

末世預言進階課程 Prophecy Course Level 3

第一課：在末世中以色列餘民的角色

Lesson 1: The role of the remnants at the end times

課前預備 Lesson Preparation

經文：耶利米書 23:1-12；阿摩司書 9:11-15

Passage: Jer 23:1-12; Amos 9:11-15

參考經文：耶利米書 3:1-16，16:14-15；阿摩司書 5:14-15

Reference: Jer 3:1-16, 16:14-15; Amos 5:14-15

怎樣預備 How to study

1. 研讀上述經文，嘗試了解關於上述各段經文的重點。不要放過任何你認為有趣或不解的細節。寫下所有你發現的問題。
Study the above passages. Try to figure out the main points concerning all the passages listed above. Don't let go any details you find interesting or confusing. Write down all the questions you have.
2. 閱讀並思想「一頁聖經研究」，看看它有否解答你寫下的問題。閱讀後，你可能有更多的問題，也把它們寫下來。
Read the One Page Bible Summary and ponder on it. See if it answers your questions written. Write down any additional questions you have after your reading.
3. 找出在下面「思考問題」的答案。若你認為有些問題太過困難，可以跳過不答。
Answer the Questions to Ponder below. If you find some of them too difficult, you can skip them.
4. 若你發現這段經文不易理解，或是下面的問題不容易回答，不要沮喪。你可以把你的問題帶到課堂時詢問，你也可以在課堂之前，以電郵詢問你的問題。
If you find that the passage/ questions are not easy, don't feel frustrated. You can ask your questions/ what you do not understanding during the lesson. You can also ask your questions via email before the lesson if you wish.

思考問題 Questions to Ponder

(A) 耶利米書 23:1-12 Jer 23:1-12

請讀有關耶利米書 23:1-12 的一頁聖經研究。

Read the one-page summary for Jer 23:1-12.

1. 根據耶利米書 3:14-15，若以色列離棄偶像 (就是神在 3:1-10 所斥責的)，神對他們的應許是甚麼？
According to Jer 3:14-15, what is God's promise to the people of Israel if they forsake the idolatry rebuked in 3:1-10?

神應許 (1) 餘民會歸回錫安；(2) 會有牧人賜給他們，以知識和智慧牧養他們；(3) 他們會繁衍，而耶路撒冷會成為敬拜的中心。

God promised that (1) the remnant will go back to Zion; (2) shepherds will be given to them, feeding them knowledge and understanding; (3) they will multiplied and Jerusalem will become the centre of worship.

2. 耶利米書 3:16 所說的「那些日子」是甚麼時候？按此推斷，問題 1 所提及的神的應許會何時發生？
What is the time of the "in those days" in Jer 3:16? According to this, when will the God's promise in Question 1 realize?

應是千禧年，所以問題 1 所提及的應許應是在千禧年之前已應驗（原文以 "waw-consecutive" 表達）。

It is the Millennium, and hence the promise will probably be fulfilled before the Millennium (indicated by the "waw-consecutive" used in the passage).

3. 根據耶利米書 16:14-15，會有甚麼事情發生在從應許之地流放到外國的猶太人身上？
According to Jer 16:14-15, what will happen to the Jews who were exiled from the promised land to other foreign countries?

他們會在列國中被招聚回應許之地，而這事會被認為是超越摩西領以色列人出埃及的事。

They will be gathered from different nations to the Promised Land and this is considered as an event greater than Exodus.

4. 誰是神在耶利米書 23:1-2 所斥責的牧者？神會對他們作甚麼？
Who are the shepherds that God rebuke in Jer 23:1-2? What will God do to them?

宗教領袖們，包括眾祭司和先知。神會留意他們的惡行。

The religious leaders, including priests and prophets. God will attend to the evil of their deeds.

5. 按照耶利米書 23:2-4 所說，神會對祂的子民作甚麼？這會在何時發生？
According to Jer 23:2-4, what will God do to His own people of Israel? When will this happen?

神會帶領他們回到以色列，並生養眾多。這會在千禧年之前發生，很可能就是現在。

God will bring them back to Israel and they will multiply. This will happen before the Millennium, which is probably the present time.

6. 在耶利米書 23:5-6 中，神會為以色列再作甚麼？這些事會何時發生？
In Jer 23:5-6, what will God further do for Israel in the future? When will this happen?

神會興起基督（「公義的苗裔」作他們的王。這會在千禧年之時發生。

God will raise Christ (“the righteous Branch”) to reign as their king. This will happen in the Millennium.

7. 讀耶利米書 3:16，16:14-15 及 23:7-8。為甚麼以色列人不再提及約櫃以及神從埃及拯救他們的祖先？在你看來，這會在何時發生？

Read Jer 3:16; 16:14-15; 23:7-8. Why do the Israelites no longer mention about the ark of the covenant and the delivery of their ancestors from Egypt? In your view, when will this happen?

這是因為基督會與他們同在，那時就沒有需要再有約櫃（約櫃是神同在的記號），而出埃及一事也會被認為無法與基督在末時的拯救相比。這會在千禧年中發生。

It is because Christ will be with them; there is no need for the ark (as a symbol of God’s presence), and the Exodus is incomparable to the deliverance Christ will do. This will be in the Millennium.

(B) 阿摩司書 9:11-15 Amos 9:11-15

請讀有關阿摩司書 9:11-15 的一頁聖經研究。

Read the one-page summary for Amos 9:11-15.

8. 阿摩司書的歷史背景是怎樣的？根據阿摩司書 5:14-15，神對以色列所發的主要訊息為何？

What is the historical background of the book of Amos? According to Amos 5:14-15, what is the key message of God to Israel?

阿摩司書的主題是在公元前 760 年神對北國以色列的責備。他們因拜偶像而受責，並且神說要滅絕所有罪人。最後北國在公元前 722 年被滅。

在 5:14-15，神呼召他們要恨惡邪惡並喜愛良善，以致他們能存活。

The theme of Amos is a rebuke to Northern Kingdom Israel in about 760 BC. They are rebuke for their idolatry and God said all sinners will be destroyed. Finally the Northern Kingdom was eliminated in 722 BC.

In 5:14-15, God called them to hate evil and to love good so that they might live.

9. 在阿摩司書 9:11-15 中，神對將來的以色列有甚麼應許？

What is the promise of God for the future of Israel in Amos 9:11-15?

- (a) 11 節 v11 祂會建立大衛倒塌的帳幕（暫時的居所）。
He will raise up the fallen booth (a temporary shelter) of David.
- (b) 12 節 v12 在以色列的管治下，會有多國尋求神。
Under Israel's government there will be many nations seeking the Lord.
- (c) 13 節 v13 在以色列中，一年到晚都會有豐盛的收成。
In Israel there will be fruitful harvests all around the year.
- (d) 14 節 v14 從世界各地返回的以色列人會有被復興，並重建以色列地。
People of Israel coming from all over the world will be restored and rebuild the land.
- (e) 15 節 v15 以色列不再從他們的地上被拔出。
Israel will never be rooted out from their land.

10. 按照使徒行傳 15:16-17，雅各引用了在阿摩司書 9:11-12 來支持耶路撒冷會議所討論的事。雅各是否誤引了這段舊約經文？為甚麼？

According to Acts 15:16-17, James quoted Amos 9:11-12 to give support to what matter being discussed in the Jerusalem Council. Has James misquoted the OT passage? Why?

不，因為雅各引用的才是正確的原文：「使剩餘的人（是 adam，不是 Edom (以東)），就是凡稱我名的外邦人，都尋求主（希伯來文應是 *darash*（「尋求」的意思）而非 *yarash*（「接管」的意思）。」他引用這經文，是因為這經文明顯支持外邦人要與猶太人一起尋求主，而這就是當時耶路撒冷教會面對的境況。

No, as the correct text was probably quoted by James: "so the remnant of mankind (adam, not Edom) may seek (*darash* in Hebrew instead of *yarash*, which means possess) the Lord". He quoted it because it is the evidence supported that Gentiles will seek the Lord with the Jews, exactly the situation that the church in Jerusalem facing at that time.

11. 依你看來，阿摩司書 9:11-15 的預言會在何時應驗？請提出理由來支持你的答案。
In your opinion, when will the prophecy in Amos 9:11-15 be fulfilled? Please give reasons to support your answers.

這段經文應該在今天已然應驗，因為現時猶太人正不斷領外邦人（包括阿拉伯人）歸主，就像雅各那時一般；在千禧年，沒有人需要別人傳福音給他們，因為主基督已作王。

It is probably fulfilled at the present because at present the Jews are leading Gentiles to Christ, just as James' times; in the Millennium, no one needs to evangelize because Christ reigns.

12. 今次查考預言，你對神和祂的計劃多了甚麼認識？這對你今天的生活有甚麼影響？寫下兩個你在今次查經想到的應用。
What do you know more about God and His Plan in this study? How would this affect your life? Write two applications of your Bible Study.

任何符合聖經真理的應用

Any application in line with the truth in the Scripture